

Title (en)  
Construction device

Title (de)  
Bauarbeitsgerät

Title (fr)  
Appareil de construction

Publication  
**EP 2557064 A1 20130213 (DE)**

Application  
**EP 11006585 A 20110810**

Priority  
EP 11006585 A 20110810

Abstract (en)  
The apparatus has a rope winch (20) mounted on a support vehicle (12) and including a winch frame (22). A rope drum (24) is rotatably mounted around a rotational axle (26), and the rope winch is supported on the vehicle and pivoted around a pivotal axle (28) with a swivel bolt by a swivel cylinder (40). The swivel bolt releasably removes the pivotal axle, and another swivel bolt is fed to the rope winch for forming another pivotal axle, which is spaced at distance from the former pivotal axle. The rope winch is pivoted around the latter pivotal axle by the swivel cylinder.

Abstract (de)  
Die Erfindung betrifft ein Bauarbeitsgerät mit einem Trägerfahrzeug (12), einem Mast (18) und einer an dem Trägerfahrzeug (12) gelagerten Seilwinde (20), welche einen Windenrahmen (22) und eine darin um eine Drehachse (26) drehbar gelagerte Seiltrommel (24) aufweist. Die Seilwinde (20) ist um eine erste Schwenkachse (28) mit einem ersten Schwenkbolzen (62) verschwenkbar an dem Trägerfahrzeug (12) gelagert. Es ist mindestens ein Schwenkzylinder (40) vorgesehen, mit welchem die Seilwinde (20) um die erste Schwenkachse (28) verschwenkbar ist. Zum Lösen der ersten Schwenkachse (28) ist der erste Schwenkbolzen (62) lösbar und zumindest ein zweiter Schwenkbolzen (64) an die Seilwinde (20) zum Bilden einer zweiten Schwenkachse (30) zustellbar, welche von der ersten Schwenkachse (28) beabstandet ist. Mittels des Schwenkzylinders (40) ist die Seilwinde (20) um die zweite Schwenkachse (30) verschwenkbar.

IPC 8 full level  
**B66D 1/36** (2006.01); **E02F 9/20** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**B66D 1/365** (2013.01); **E02F 9/2016** (2013.01)

Citation (applicant)  
• EP 1862636 A1 20071205 - BAUER MASCHINEN GMBH [DE]  
• DE 10343079 B3 20050519 - BAUER MASCHINEN GMBH [DE]

Citation (search report)  
• [XAI] DE 19964356 B4 20040701 - TEREX DEMAG GMBH & CO KG [DE]  
• [AD] EP 1862636 A1 20071205 - BAUER MASCHINEN GMBH [DE]  
• [A] DE 10197187 B4 20060112 - FOECKERSPERGER WALTER [DE]  
• [AD] DE 10343079 B3 20050519 - BAUER MASCHINEN GMBH [DE]  
• [A] DD 256500 A1 19880511 - SCHWERMASCH KIROW VEB K [DD]  
• [A] DE 1219650 B 19660623 - LEBUS ROYALTY COMPANY

Designated contracting state (EPC)  
AL AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL PT RO RS SE SI SK SM TR

Designated extension state (EPC)  
BA ME

DOCDB simple family (publication)  
**EP 2557064 A1 20130213**; **EP 2557064 B1 20160420**; BR 102012019517 A2 20130716; CN 102953680 A 20130306; CN 102953680 B 20160113; RU 2012125762 A 20131227; RU 2523248 C2 20140720

DOCDB simple family (application)  
**EP 11006585 A 20110810**; BR 102012019517 A 20120803; CN 201210283727 A 20120810; RU 2012125762 A 20120621